

Набір на тритижневі волонтерські програми в Любліні у рамках проекту “INTERCULTURE 5S: Міжнародна волонтерська діяльність для солідарності в сфері розвитку міст”

Місто Люблін (Польща) в рамках найбільшої європейської програми волонтерства „Європейського Корпусу Солідарності” запрошує молодь з усієї України до участі в тритижневих волонтерських програмах, що триватимуть від червня до жовтня 2021 року. Зацікавлені особи можуть подати заявку на один із чотирьох термінів (докладний їх опис нижче). Волонтери візьмуть участь в підготовці та проведенні вибраного міського фестивалю або Конгресу транскордонної співпраці. Учасники проекту зможуть здобути новий досвід, отримати унікальні знання та розвинути свої вміння в організації великих культурних заходів або міжнародного конгресу.

Участь у проекті INTERCULTURE 5S також є гарною нагодою відвідати іншу країну, пізнати її культуру та мову, завести нових друзів і розширити мережу професійних контактів.

Детальний опис волонтерських програм

Особи, обрані в процесі набору для участі в проекті INTERCULTURE 5S будуть реалізувати програму в одній з чотирьох наведених нижче груп. Кожна група буде проживати у Любліні протягом 3 тижнів, під час яких матиме можливість взяти участь в організації, промоції та оцінюванні вибраного заходу, що дозволить отримати цікавий досвід та розвинути свої навички у даній сфері.

- **I група** – волонтерська програма під час підготовки і проведення Фестивалю «Схід культури – інші звучання».

Термін: 13 червня 2021 – 3 липня 2021.

Учасники: 12 осіб (9 осіб з України, 3 особи з Польщі)

Фестиваль «Схід культури - інші звучання» - це чотириденний фестиваль, що проходить у Любліні, починаючи з 2008 року. Профіль фестивалю передбачає презентацію музичних явищ на межі різних жанрів, традицій та культурних впливів. На ньому виступають цікаві іноземні та польські виконавці альтернативної музики багатьох жанрів (від панк-року, джазу, електро, аж до етнічної музика та regгі). Окрім музичної програми, фестиваль включає виставки, покази фільмів, літературні прем'єри, зустрічі, презентації компаній звукозапису, дискусії, майстер-класи та модуль практичних занять для дітей. Під час фестивалю функціонує також книгарня та читальний зал з публікаціями з Польщі та країн Східного партнерства

Більше про подію: en.innebrzmienia.eu

- **II група** – волонтерська програма під час підготовки і проведення Карнавалу циркачів.

Термін: 11 липня 2021 – 31 липня 2021.

Учасники: 12 осіб (9 осіб з України, 3 особи з Польщі)

Карнавал циркачів – це один з найпопулярніших літніх фестивалів у Польщі, який приваблює численних туристів з Польщі та з-за кордону. Це час шалених видовищ на межі театру і нового цирку. До міста приїжджають вуличні артисти та майстри нового цирку з цілого світу, щоб представити свої вистави і покази. Це найбільший і найрізноманітніший фестиваль



циркового мистецтва в країні. Лише в Любліні під час цього унікального і сповненого натхнення Карнавалу можна побачити усе найкраще в мистецтві сучасного цирку, клоунади, акробатики, вуличних виступів з цілого світу.

Більше про подію: en.sztukmistrze.eu

- **III група** – волонтерська програма під час підготовки і проведення Ягеллонського ярмарку.

Термін: 08 серпня 2021 – 28 серпня 2021.

Учасники: 12 осіб (9 осіб з України, 3 особи з Польщі).

Ягеллонський ярмарок – це надзвичайний фестиваль народного мистецтва та культури, який дає можливість зустрітися з усе ще живою автентичною традицією. Захід проводиться в Любліні з 2007 року. Вулиці Старого міста, як під час знаменитих люблінських ярмарків, заповнюють унікальні витвори народного мистецтва і ремесла, що представляють традиції всієї Центральної і Східної Європи. Це супроводжується показами і майстер-класами, які дають можливість увійти в світ забутих технік, а також побачити майстерність, точність та багатогодинну віддану працю, приховані в руках майстрів та їх творах. Важливим елементом фестивалю є цікава музична програма. Народні колективи грають на сцені та на вулицях Старого міста. Під час концерту *re:tradycja* на одну сцену виходять зірки польської музики у супроводі народних артистів, майстрів співу та традиційної музики.

Більше про подію: jarmarkjagiellonski.pl/en

- **IV група** – волонтерська програма під час підготовки і проведення X Конгресу транскордонної співпраці.

Термін: 22 вересня 2021 – 12 жовтня 2021.

Учасники: 12 осіб (15 осіб з України, 5 особи з Польщі).

Конгрес транскордонної співпраці (до 2019 року відомий як Конгрес ініціатив Східної Європи) впродовж майже 10 років є місцем зустрічей для практиків у сфері транскордонного співпраці. Він є майданчиком діалогу науки, культури, освіти, державної адміністрації, місцевого самоврядування та неурядових організацій з країн Європейського Союзу та Східного партнерства. Протягом попередніх років у Конгресі взяли участь більше 8000 осіб з понад 40 країн. У зв'язку з пандемією в 2020 році Конгрес проводився у новому форматі і був повністю перенесений у віртуальний простір. Цьогорічний конгрес буде організовано як гібридний захід.

Більше про подію: kongres.lublin.eu/ru

Проект „INTERCULTURE 5S: Міжнародна волонтерська діяльність для солідарності в сфері розвитку міст” фінансується Програмою Європейського корпусу солідарності.

Більше про програму:

salto-youth.net/rc/eeca/cooperation/languages/ua/esc/

europa.eu/youth/solidarity_en

Організатори

Лідер проекту та приймаюча сторона: Адміністрація міста Люблін (Польща). Вебсайт Любліна (українською): lublin.eu/ua

Партнер проекту: Національний університет водного господарства та природокористування (м. Рівне, Україна). Вебсайт НУВГП: nuwm.edu.ua



Національний університет
водного господарства
та природокористування



Co-funded by the
European Solidarity Corps
of the European Union



Хто може взяти участь у проєкті?

Молоді люди віком **18-30 років** (на момент проведення волонтерської програми):

- що проживають в Україні,
- з дійсним біометричним закордонним паспортом або з дійсною візою для в'їзду до Польщі/Шенгену на момент проведення волонтерської програми (найкраще мати біометричний закордонний паспорт, що дозволить уникнути процедури отримання візи),
- які зобов'язуються взяти участь у проєкті протягом усього періоду волонтерської програми для вибраної групи.

Організатори проєкту чекають на заявки від молодих людей:

- з високим рівнем мотивації до роботи та бажанням отримати знання про організацію масштабних культурних заходів і конференцій,
- з бажанням використовувати отримані знання у своїх місцевих проєктах після повернення додому,
- готових провести визначений час за кордоном, в іншому мовному та культурному середовищі.

Перевагою буде знання польської та англійської мови. Організатори забезпечать переклад зустрічей та тренінгів на українську мову, натомість знання вищевказаних мов дозволить учасникам самостійно виконувати більш відповідальні завдання, отримуючи таким чином більше досвіду. Також знання мов покращить комунікацію і набуття контактів поза офіційною волонтерською програмою.

Учасники повинні надати інформацію про дійсний/і документ/и для виїзду за кордон на момент проведення вибраної волонтерської програми.

Кошти участі

Участь у проєкті є безкоштовною. Організатор покриває учасникам проєкту всі необхідні кошти участі, зокрема, кошти проживання, харчування, дороги до і з місця проведення програми, а також кишенькові.

Санітарні обмеження на кордоні

Організатор буде інформувати учасників про санітарні обмеження, які діятимуть на польському кордоні. Якщо обмеження накладатимуть на учасників проєкту необхідність проходження тестів або перебування на карантині, організатор звернеться до відповідних служб про звільнення учасників проєкту від цього обов'язку. У випадку, якщо не вдасться отримати таку згоду, кошти на проходження тестів покладаються на організатора.

Умови набору

Щоб взяти участь у проєкті, необхідно:

- 1) зареєструватися та долучитися до Програми Європейського корпусу солідарності.

Щоб розпочати процес реєстрації, треба перейти за посиланням europa.eu/youth/solidarity та у прямокутному полі під назвою „I am a young person” («Я молода людина») натиснути слова “Register/Log in”, після чого відкриється сайт платформи EU Login. Реєструватися на ній можна довільним способом – або за допомогою аккаунту у вибраних соцмережах, або натиснувши “Create an account” і впровадивши свої дані у відповідних полях.



2) після успішної реєстрації детально заповнити свій профіль учасника Програми на вебсторінці europa.eu/youth/solidarity/dashboard/edit_en , зокрема, долучаючи своє CV.

3) У термін, поданому в оголошенні, вислати до координатора проєкту в Україні Олени Кравчук (e-mail: volunteer@nuwm.edu.ua) електронний лист, у якому:

- надіслати заповнену анкету кандидата, а також наданий після реєстрації на платформі **EU Login** Ідентифікаційний номер учасника (participant reference number), що складається із 16 цифр. Знайти його можна в закладці «Home» по лівій стороні екрану на панелі з профілем учасника Програми.
- вказати, у якій з чотирьох груп Ви хотіли би взяти участь. Можна подати кілька груп у порядку пріоритетності (від найвищого пріоритету до найнижчого), на випадок браку місць у якійсь з груп.

Процес набору

Вислані анкети кандидатів оцінить відбіркова комісія, створена робочою групою проєкту. Після оцінювання відбіркова комісія підготує списки з рейтингом вибраних учасників з України в рамках окремих волонтерських груп, а також резервні списки. Якщо хтось зі списку вибраних учасників не надішле у визначеному терміні копії придбаного білету на подорож до та з Любліна, то така особа буде видалена зі списку, а на її місце буде зарахована особа з резервного списку, згідно з рейтингом учасників.

Заявки до першої групи приймаються до 31 травня 2021 року, до решти груп – до 7 червня 2021 року включно. Інформацію про результати набору, кожний кандидат отримає на подану ним адресу електронної пошти. З детальним описом процесу набору можна ознайомитися у Порядку набору.

У разі питань просимо звертатися до координатора проєкту «INTERCULTURE 5S» в Україні працівника Національного університету водного господарства та природокористування Олени Кравчук (e-mail: volunteer@nuwm.edu.ua)

Телефонні та особисті консультації надаватимуться в будні дні, від понеділка до п'ятниці лише після попередньої домовленості через електронну пошту або Telegram: [@interculture5sUA](https://t.me/interculture5sUA).

Координатором проєкту в Польщі є працівник Центру міжнародної співпраці Адміністрації міста Люблін Віталій Падалка (e-mail: vpadalka@lublin.eu)

Підготовка до виїзду

- після успішного проходження відбору волонтери з України підпишуть тристоронню угоду з організаторами проєкту. Угода регулюватиме, зокрема, обсяг завдань та прав волонтерів, обов'язки організаторів, очікувані результати навчання волонтера, а також питання житла, робочого часу і наставництва.
- Перед виїздом волонтери зобов'язані взяти участь у онлайн-тренінгу, організованому українським партнером проєкту Національним університетом водного господарства та природокористування, на якому вони отримають інформацію про волонтерство, приймаючу сторону, заплановані завдання та навчальний процес, загальну інформацію про країну та місто, де відбуватиметься волонтерська програма, а також будуть обговорені організаційні питання, такі як страхування, витрати на проїзд, проживання,



харчування, кишенькові гроші, вільний час тощо. Під час тренінгу також матимуть нагоду познайомляться один з одним і обговорити свої очікування, мотивацію або проблеми, пов'язані з участю у проекті.

- Волонтери самі організують подорож до/з Любліна; час прибуття волонтери узгоджують з координатором проекту в Адміністрації міста Люблін.

Супровід

Упродовж волонтерської програми волонтерам буде супровід опікуна та наставника (ментора):

- наставник (ментор) – особа, відповідальна за освітню програму, а також за підтримку при вирішенні можливих проблем,
- опікун – особа, відповідальна за формальні і логістичні питання, визначає волонтерам завдання та супроводжує їх на місце їх виконання.

На чому полягатиме праця волонтера в рамках проекту?

- спостереження за процесом організації заходу;
- допомога у підготовці та організації заходу;
- просування заходу у соціальних мережах;
- участь у зустрічах з опікуном, наставником та організаторами заходу;
- участь у тренінгах з розвитку компетенцій волонтера.

Окрім цього волонтери візьмуть участь у короткому курсі польської мови та матимуть можливість познайомитися з містом Люблін у супроводі екскурсовода.

